



Перед применением препарата полностью прочитайте листок-вкладыш, поскольку в нем содержатся важные для вас сведения.

Сохраните листок-вкладыш. Возможно, вам потребуется прочитать его еще раз.

Если у вас возникли дополнительные вопросы, обратитесь к лечащему врачу.

Препарат назначен именно вам. Не передавайте его другим людям.

Он может навредить им, даже если симптомы их заболевания совпадают с вашими.

Если у вас возникли какие-либо нежелательные реакции, обратитесь к лечащему врачу или работнику аптеки. Данная рекомендация распространяется на любые возможные нежелательные реакции, в том числе на не перечисленные в разделе 4 листка-вкладыша.

## СОДЕРЖАНИЕ ЛИСТКА-ВКЛАДЫША

1. Что из себя представляет препарат НЕО-ТЕРЖИНАН, и для чего его применяют.
2. О чем следует знать перед применением препарата НЕО-ТЕРЖИНАН.
3. Применение НЕО-ТЕРЖИНАН.
4. Возможные нежелательные реакции.
5. Хранение препарата НЕО-ТЕРЖИНАН.
6. Содержимое упаковки и прочие сведения.

### 1. Что из себя представляет препарат НЕО-ТЕРЖИНАН, и для чего его применяют.

Препарата НЕО-ТЕРЖИНАН принадлежит к группе антисептиков и противомикробных препаратов для лечения гинекологических заболеваний (Код ATX: G01AA51).

Метронидазол – противоинфекционное средство группы нитроимидазолов.

Неомицин – антибиотик широкого спектра действия из группы аминогликозидов.

Нистатин – противогрибковый антибиотик из группы полиенов, высокоэффективен в отношении дрожжеподобных грибов рода *Candida*.

НЕО-ТЕРЖИНАН применяется для лечения взрослых в качестве местного лечения вагинитов, вызванных чувствительными к препаратору микроорганизмами (бактериальный вагинит, трихомониаз влагалища, вагинит, вызванный грибами рода *Candida*, смешанный вагинит), а также неспецифических вагинитов.

Необходимо принимать во внимание официальные инструкции по применению антибактериальных средств

### 2. О чем следует знать перед применением препарата НЕО-ТЕРЖИНАН

#### Противопоказания

Данный препарат противопоказан при повышенной чувствительности к одному из компонентов.

Данный препарат обычно не рекомендуется:

- в сочетании с дисульфирамом (см. раздел "Взаимодействие с другими лекарственными препаратами и другие виды взаимодействия");
- в сочетании со спермицидными препаратами.

**Особые указания и меры предосторожности**

- Терапия не должна превышать 10 дней;
- При появлении нежелательных реакций (см. раздел «Нежелательные реакции») лечение препаратом необходимо приостановить;
- Во время терапии рекомендуется сократить количество употребляемых алкогольных напитков (антабусподобный синдром);
- Необходимо осуществлять контроль за лейкоцитарной формулой при гематологических заболеваниях и терапии в больших дозах (и/или при длительном лечении);
- Метронидазол иммобилизует трепонемы, что может повлечь за собой ложный результат при диагностике сифилиса с использованием теста Нельсона;
- В связи с содержанием неомицина, продолжительность лечения должна быть ограничена из-за риска развития устойчивых микроорганизмов и возникновения вторичной суперинфекции.

**Взаимодействие с другими лекарственными препаратами и другие виды взаимодействия**

**Взаимодействие со следующими лекарственными препаратами противопоказано:**

**+ Спермициды**

При местном применении вагинальных препаратов, терапию контрацептивными средствами-спермицидами необходимо прекратить.

**+ Алкоголь**

Антабусподобный синдром (жар, покраснение, рвота, тахикардия).

**+ Дисульфирам**

При совместной терапии дисульфирамом возможны симптомы бреда или спутанности сознания.

**Взаимодействие со следующими лекарственными препаратами не рекомендуется:**

**+ Пероральные антикоагулянты** (варфарин)

Повышенный риск геморрагических осложнений вследствие замедления процесса катаболизма в печени.

Необходимость регулярного контроля за уровнем протромбина и фиксация МНО.

На время терапии метронидазолом (и в течение восьми дней после прекращения лечения), следует подобрать подходящую дозу оральных коагулянтов.

**Взаимодействие со следующими лекарственными препаратами необходимо принять во внимание:**

**+ 5-флуороурацил**

Повышение токсичности 5-флуороурацила за счет снижения скорости его выведения.

**Беременность и лактация**

Применение препарата в периоды беременности и лактации возможно только по назначению врача в тех случаях, когда ожидаемая польза для матери превышает потенциальный риск для плода.

**Беременность**

Данные о применении этого лекарственного препарата в период беременности ограничены. Учитывая, что данный препарат содержит аминогликозидный антибиотик (неомицин), который может быть ототоксичным, а также возможность его системного проникновения, не рекомендуется применять эту лекарственную форму во время беременности.

**Лактация**

Применение данного препарата в период кормления грудью не рекомендуется, по причине отсутствия достаточных данных о проникновении его компонентов в грудное молоко матери.

**Влияние на способность управлять автотранспортом и другими механизмами**

Следует предупредить водителей и операторов, работающих с механической техникой о том, что данный лекарственный препарат может вызывать головокружение.

### 3. Применение препарата НЕО-ТЕРЖИНАН

Всегда применяйте препарат в полном соответствии с рекомендациями лечащего врача или работника аптеки.

При появлении сомнений посоветуйтесь с лечащим врачом или работником аптеки.

*Рекомендуемая доза:*

По одной вагинальной таблетке 1 - 2 раза в сутки, по необходимости, в сочетании с пероральной терапией.

Лечение метронидазолом не следует назначать на период более 10 дней и не следует повторять более 2-3-х раз в год.

*Способ применения:*

Вагинально. Рекомендовано перед введением тщательно вымыть руки, смочить таблетки, погрузив их в воду на 2-3 секунды, а после ввести во влагалище до комфортной глубины (процедуру проще выполнить лежа на спине, согнув ноги в коленях), и оставаться в принятом положении в течение примерно 15 минут.

В случае сухости влагалища вагинальные таблетки могут растворяться не полностью.

*Практический совет:*

При лечении должны быть соблюдены рекомендации по личной гигиене (нижнее белье из хлопка, избегать вагинального душа, не использовать гигиенические тампоны в период лечения) и, по возможности, исключать любые провоцирующие болезнь факторы.

Не следует прерывать лечение во время менструации.

Сексуальный партнер(ы) должен одновременно лечиться, вне зависимости от того, имеются ли у него симптомы заболевания.

*Если вы применили препарат НЕО-ТЕРЖИНАН больше, чем следовал:*

Случаев передозировки препаратом в форме вагинальных таблеток зарегистрировано не было.

Сообщалось о случаях умеренной обратимой лейкопении и сенсорной периферической нейропатии, симптомы которых по окончании лечения пропадают.

При острой или тяжелой передозировке назначают симптоматическое лечение, поскольку антидот метронидазола пока получен не был.

*Применение у детей*

Не применимо.

### 4. Возможные нежелательные реакции

Вследствие применения препарата были отмечены следующие нежелательные реакции:

*Редко:*

- незначительные расстройства пищеварительной системы: тошнота, «металлический» привкус во рту, анорексия, эпигастральные колики, рвота, диарея.

*Очень редко:*

- симптомы заболевания слизистой оболочки и кожных покровов, метеоризм, глоссит, сопровождающийся ощущением сухости во рту;
- неврологические симптомы: головные боли, головокружения;
- обратимый панкреатит.

*При длительной терапии и/или терапии повышенными дозами:*

- умеренная обратимая лейкопения;
- сенсорная периферическая нейропатия, регressingющая по окончании лечения.

Кроме того, возможно окрашивание мочи в красно-коричневый цвет, в связи с наличием растворимых пигментов – продуктов метаболизма.

*Сообщение о нежелательных реакциях.*

Если у вас возникают какие-либо нежелательные реакции, проконсультируйтесь с врачом. Данная рекомендация распространяется на любые возможные нежелательные реакции, в том числе на не перечисленные в листке-вкладыше. Вы также можете сообщить о нежелательных

реакциях напрямую в информационную базу данных по нежелательным реакциям на лекарственные препараты, включая сообщения о неэффективности лекарственных препаратов, выявленным на территории Республики Беларусь:

РУП «Центр экспертиз и испытаний в здравоохранении»

Адрес: 220037, г. Минск, Товарищеский пер. 2а

Тел/факс: 242-00-29

Электронная почта: [rcpl@rceth.by](mailto:rcpl@rceth.by)

Сайт: [www.rceth.by](http://www.rceth.by)

Сообщая о нежелательных реакциях, вы помогаете получить больше сведений о безопасности препарата

## 5. Хранение препарата НЕО-ТЕРЖИНАН

### *Срок годности*

3 года. Не использовать по истечении срока годности.

### *Условия хранения*

Хранить при температуре не выше 25 °C.

Хранить в недоступном для детей месте.

## 6. Содержимое упаковки и прочие сведения

Каждая вагинальная таблетка НЕО-ТЕРЖИНАН содержит *действующие вещества*:

Метронидазол.....500 мг

Неомицина сульфат.....65 000 МЕ

Нистатин.....100 000 МЕ

*Вспомогательными веществами* являются: крахмал пшеничный, натрия крахмалгликолят, тальк, целлюлоза микрокристаллическая.

### **Форма выпуска**

Таблетки светло-желтого цвета с возможными вкраплениями более темных или светлых оттенков, плоские, продолговатой формы с тиснением в виде буквы «T» с обеих сторон. Поверхность таблеток может иметь неровности.

По 10 таблеток в стрипе (алюминиевая фольга), один стрип с инструкцией по медицинскому применению (листком-вкладышем) упакован в картонную пачку.

### **Условия отпуска из аптек**

По рецепту.

### **Держатель регистрационного удостоверения**

**Laboratoires BOUCHARA-RECORDATI / Лаборатории БУШАРА-РЕКОРДАТИ**  
70 авеню дю Женераль де Голль, иммебль «ля Вильсон», 92800 Пюто, Франция

### **Произведено:**

SOPHARTEX /СОФАРТЕКС

21, рю дю Прессо, 28500 ВЕРНУЙЕ, Франция

### **Все претензии по качеству препарата направлять:**

Представительство ООО «FIC Medical» (Французская Республика)

220036 г. Минск, пр-т Дзержинского, д.3 «Б» комн. 80

т/факс +375-17-378-07-71